

HS 6055 Flexotrim

Elektro Heckenschere
Elektrické nůžky na živé ploty
Elektrické nožnice na živé ploty

DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

CZ

Návod k použití - Překlad původního návodu k použití

Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

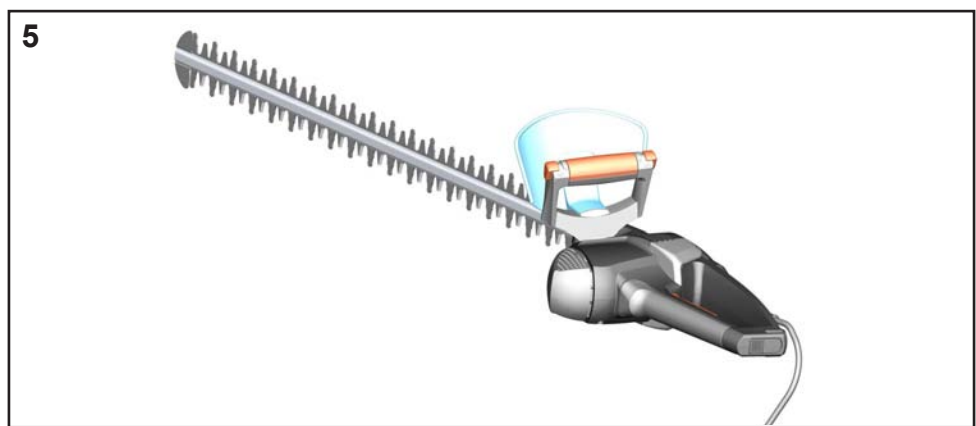
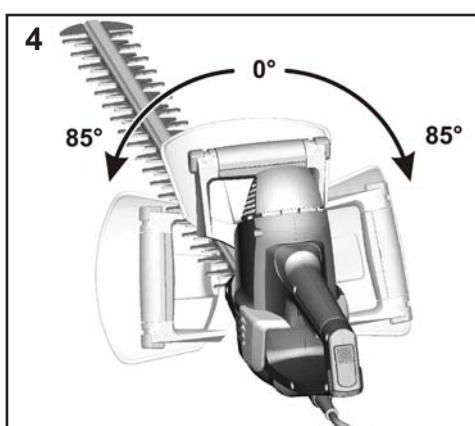
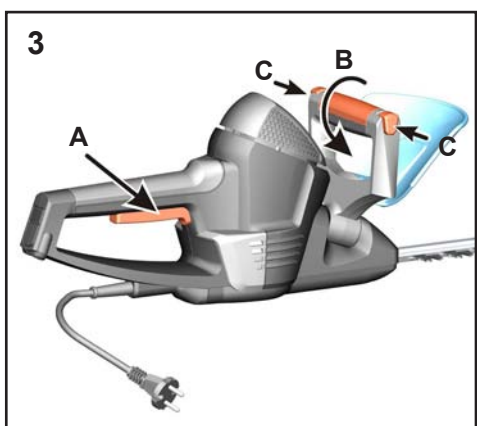
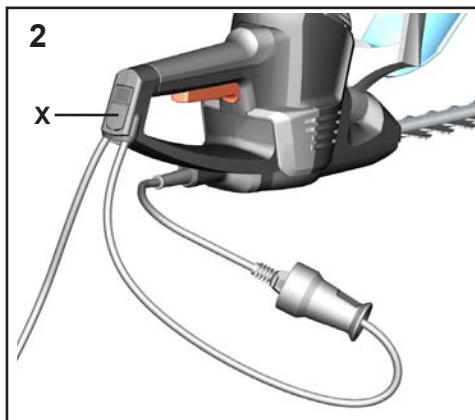
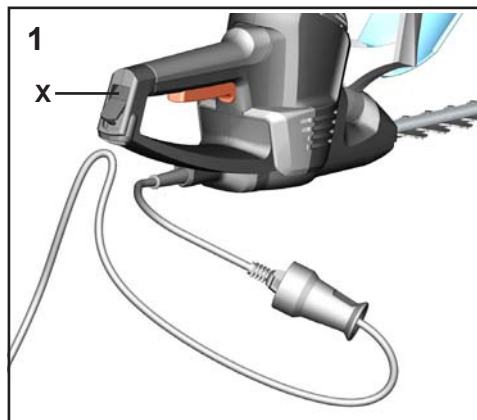
SK

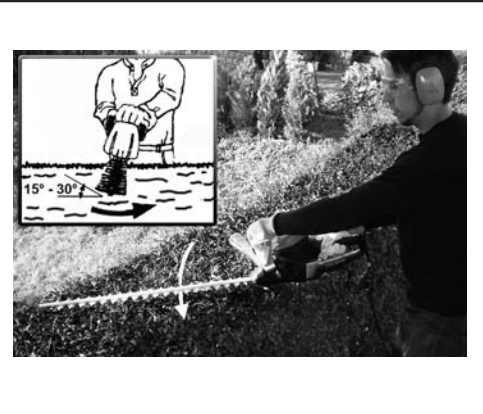
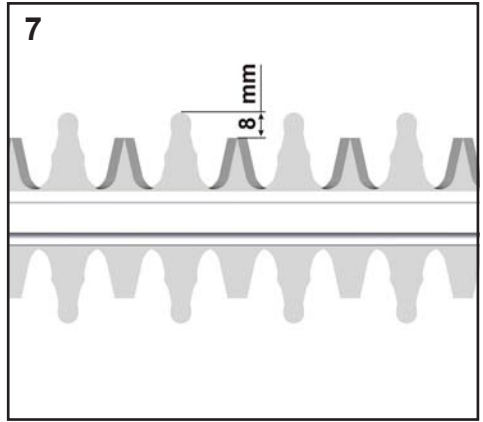
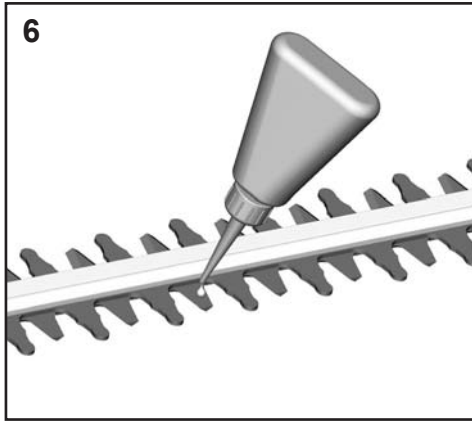
Návod na obsluhu - Preklad pôvodného návodu na použitie

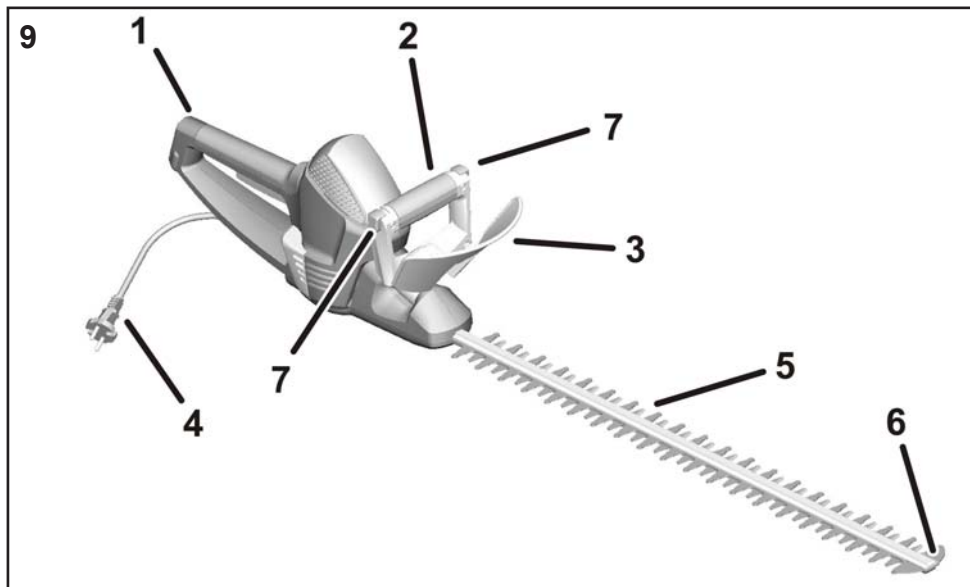
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



CE







CZ

- 1+2 Zadní rukojeť (1) a otočná rukojeť (2)
s bezpečnostním spínačem
- 3 Ochranný štít
- 4 Přívodní kabel s vidlicí
- 5 Bezpečnostní nožová lišta
- 6 Protinárázová ochrana
- 7 Zajištění otočné rukojeti

SK

- 1+2 Zadná rukoväť (1) a otočná rukoväť (2)
s bezpečnostným spínačom
- 3 Ochranný štít
- 4 Sietový kábel so zástrčkou
- 5 Bezpečnostná nožová lišta
- 6 Ochrana pred nárazom
- 7 Blokovanie otočnej rukoväte

DE

- 1+2 Hinterer Handgriff(1) und Drehgriff (2) mit
Sicherheitsschalter
- 3 Schutzschild
- 4 Netzleitung mit Stecker
- 5 Sicherheitsmesserbalken
- 6 Anstoßschutz
- 7 Verriegelung Drehgriff

Abbildung und Erklärung der Piktogramme
Vyobrazení a vysvětlení piktogramů
Vyobrazenie a vysvetlenie piktogramov



1



2



3



4



5



6



7

DE

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gebrauchsanweisung lesen!
- 4 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen
- 5 Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!
- 6 Vorsicht! Verletzungsgefahr, scharfes Schneidmesser!
- 7 Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

CZ

- 1 Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu!
- 2 POZOR!
- 3 Prostudujte si návod k použití!
- 4 Elektrický přístroj nepoužívejte za deště nebo za mokra!
- 5 Při poškození nebo proříznutí elektrického kabelu odpojte stroj od sítě!
- 6 Pozor! Riziko poranění od ostrých nožů!
- 7 Pozor! Ochrana životního prostředí! Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním/ komunálním odpadem. Vysloužilý přístroj je zapotřebí odevzdat ve sběrně, zabývající se ekologickou likvidací odpadu.

SK

- 1 Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu
- 2 POZOR!
- 3 Prečítajte si návod na použitie
- 4 Nepoužívajte elektrický prístroj za dažďa alebo ak je mokro!
- 5 Pri poškodení elektrického kábla odpojte stroj od siete!
- 6 Pozor! Riziko poranenia od ostrých nožov!
- 7 Pozor! Ochrana životného prostredia! Tento prístroj sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Vyslúžilý prístroj je potrebné odovzdať v zberni zaoberajúcou sa ekologickou likvidáciou odpadu.

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Vorwort zur Bedienungsanleitung	DE-2
Technische Daten	DE-2
Allgemeiner Sicherheitshinweis	DE-3
Verwendungszweck	DE-3
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	DE-3
1) Arbeitsplatzsicherheit	
2) Elektrische Sicherheit	
3) Sicherheit von Personen	
4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges	
5) Service	
6) Sicherheitshinweise für Heckenschere	
Anschluss des Gerätes	DE-5
Anweisung zum Gebrauch	DE-5
Ein-, Ausschalten der Heckenschere	DE-5
Einstellung des Drehgriffs	DE-5
Wartung	DE-6
1) Schärfen der Messer	
2) Auswechseln der Messer	
Halten der Heckenschere zum Gebrauch	DE-6
1) Schneiden von Hecken	
2) Um eine gleichbleibende Höhe zu erreichen	
Optimale Sicherheit	DE-6
1) 2-Hand-Sicherheitsschaltung	
2) Messer-Schnellstop	
3) Sicherheitsmesserbalken	
4) Anstoßschutz	
5) Getriebebeschutzelement	
Aufbewahren der Heckenschere nach dem Gebrauch	DE-7
Reparaturdienst	DE-7
Entsorgung / Umweltschutz	DE-7
Garantiebedingungen	DE-7
Konformitätserklärung	DE-7

Elektro-Heckenschere

Verehrter Kunde,

um eine zuverlässige Inbetriebnahme zu gewährleisten, haben wir diese Gebrauchsanweisung geschaffen. Wenn Sie die folgenden Hinweise beachten, wird ihr Gerät stets zu Ihrer Zufriedenheit arbeiten und eine lange Lebensdauer besitzen.

Unsere Geräte werden vor der Serienherstellung unter härtesten Bedingungen erprobt und während der Fertigung ständigen Kontrollen unterzogen. Dies gibt uns die Sicherheit und Ihnen die Gewähr, stets ein ausgereiftes Produkt zu erhalten.

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

Technische Daten

Modell		HS 6055 Flexotrim	
Nennspannung	V~	230-240	
Nennfrequenz	Hz	50	
Nennleistung	W	600	
Schnittbewegungen	min ⁻¹	3.200	
Schnittlänge	mm	550	
Schnittstärke	mm	22	
Gewicht	kg	4,0	
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A) EN 60745	85	K=3,0 dB(A)
Vibration	m/s ² EN 60745	< 2,5	K=1,5 m/s ²

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Schutzklasse II/DIN EN 60745/VDE 0740 

Funkentstört nach EN 55014, EN 61000-3-2, 61000-3-3.

Die Geräte sind nach den Vorschriften gemäß EN 60745-1 und EN 60745-2-15 gebaut und entsprechen den Vorschriften des Produktsicherheitsgesetzes.

Allgemeiner Sicherheitshinweis

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz.

Jeder Betrieb von Heckenscheren ist mit Unfallgefahren verbunden. Beachten Sie deshalb die entsprechenden Unfallschutzvorschriften.

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

Achtung: Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewußt unter Beachtung der Gebrauchsanweisung benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Diese Maschine kann ernsthafte Verletzungen verursachen. Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum sachgemäßen Gebrauch der Heckenschere. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit der Maschine vertraut und lassen Sie sich auch praktisch einweisen.

Verwendungszweck

Die Maschine ist ausschließlich zum Schneiden von Hecken bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller / Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Gebrauchsanweisung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die Gebrauchsanweisung ständig am Einsatzort der Maschine griffbereit aufbewahren!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

6) Sicherheitshinweise für Heckenscheren:

- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

- Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern. Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im

Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**
- **Die Heckenschere darf nur mit beiden Händen geführt werden.**
- **Vor dem Einsatz des Gerätes Arbeitsfläche von Fremdkörpern befreien und während des Arbeitens auf Fremdkörper (z.B. Drahtzäune) achten!**
- **Schere nicht bei Regen und nicht zum Schneiden nasser Hecken benutzen. Gerät nicht mit Wasser abspritzen. Keine Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler zur Reinigung verwenden.**
- **Nach den Bestimmungen der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften dürfen nur Personen über 17 Jahren Arbeiten mit elektrisch betriebenen Heckenscheren allein ausführen. Unter Aufsicht Erwachsener ist dies für Personen ab 16 Jahren zulässig.**
- **Wir empfehlen, die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA abzusichern oder bei Anschluss des Elektrowerkzeuges einen solchen zwischenzuschalten. Nähere Auskünfte gibt der Elektroinstallateur.**
- **Wir empfehlen, sich bei erstmaligem Gebrauch der Heckenschere neben dem Lesen der Gebrauchsanweisung auch praktisch in den Gebrauch des Gerätes einweisen zu lassen.**
- **Immer dafür sorgen, dass alle Schutzeinrichtungen und Handgriffe angebracht sind.**
- **Niemals versuchen, eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.**
- **Machen Sie sich vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinenlärms vielleicht nicht hören können.**
- **Vermeiden Sie den Gebrauch der Heckenschere bei schlechten Wetterbedingungen, besonders wenn Gefahr eines Gewitters besteht.**

Anschluss des Gerätes (Abb. 1-2)

Die Maschinen können nur an Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Sie sind schutzisoliert nach Klasse II VDE 0700 und CEE 20 und können deshalb auch an Steckdosen ohne Schutzleiter angeschlossen werden. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt!

Mindestquerschnitt der Verlängerungsleitung: 1,5 mm²

- Kabelhalter durch Druck auf die Taste X (Abb. 1) nach aussen schwenken.

- Eine Schlaufe der Verlängerungsleitung zur Zugentlastung durch die Öffnung im Griff stecken. Kabelhalter loslassen. Er schwenkt durch Federkraft wieder nach innen.
- Nach der Arbeit, Kabelhalter durch Druck auf die Taste (Abb. 1) nach aussen schwenken und Leitung herausziehen.

Anweisung zum Gebrauch

Schere nicht bei Regen und zum Schneiden nasser Hecken verwenden!

Das Kabel der Heckenschere und seine Verbindungen sind vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel zu prüfen (Stecker gezogen). Mangelhafte Kabel nicht benutzen.

Handschuhe:

Zum Gebrauch der Heckenschere sollten Sie unbedingt Arbeitshandschuhe tragen.

Ein- und Ausschalten der Heckenschere (Abb. 3)

Zum Einschalten der Heckenschere nehmen Sie bitte einen sicheren Stand ein. Diese Heckenschere hat eine 2-Hand-Sicherheitsschaltung. Zum Einschalten der Heckenschere muss die Schalterleiste im Handgriff (A) gedrückt sowie der Drehgriff (B) um ca. 45° nach hinten gedreht werden. Zum Ausschalten lassen Sie beide Schalter wieder los. Der Motor schaltet bereits bei Loslassen einer der beiden Schalter ab.

Einstellung des Drehgriffs (Abb. 3-5)

Zur Arbeiterleichterung ist die Heckenschere mit einem neuartigen drehbaren Griff ausgestattet, welcher sowohl in 3 verschiedene Positionen fest eingestellt werden kann (rechts, links und Normalposition), oder der auch für eine komfortable Arbeitsweise stufenlos während der Arbeit schwenkbar ist. Der Zweck dieser Vorrichtung besteht darin, dass besonders für den Schnitt in vertikaler Richtung die Heckenschere jeweils in der ergonomisch günstigsten Position geführt werden kann und einer vorzeitigen Ermüdung des Anwenders vorgebeugt wird.

Zum Einstellen des Griffes in eine der 3 feststehenden Positionen verfahren Sie bitte wie folgt:

Schalter (A) loslassen. Roten Verriegelungsknopf (C) (Abb. 3) drücken. Der vordere Griff wird dadurch entriegelt und kann nun in die gewünschte Position gedreht werden (Abb. 4). In einer der gewünschten Endpositionen rastet der Knopf (C) wieder ein und sichert den Griff gegen unbeabsichtigtes Verdrehen.

Für eine komfortablere Arbeitsweise kann der Drehgriff auch stufenlos geschwenkt werden. Drücken Sie dazu entweder den roten Verriegelungsknopf (C) und halten Sie diesen gedrückt. Die Heckenschere kann nun während der Arbeit bequem in alle Richtungen geschwenkt werden.

Zur Erhöhung der Sicherheit bei der Bedienung des Drehgriffes wird der Antrieb des Schermessers in weni-

ger als 0,1 Sekunden ausgeschaltet, sobald Sie entweder den Schalter am Handgriff(A) oder die rote Schaltleiste am Drehgriff (B) loslassen. Damit ist gewährleistet, dass die Heckenschere nur betriebsbereit ist , wenn sich beide Hände an den Haltegriffen befinden und gleichzeitig beide Schalter betätigt werden. Die Gefahr einer Verletzung wird dadurch - in Verbindung mit der extrem kurzen Nachlaufzeit - wirkungsvoll unterbunden.

Wartung

Vor allen Arbeiten an der Maschine stets den Stecker aus der Steckdose ziehen!

Wichtig: Nach jedem größeren Einsatz der Heckenschere sollten die Messer gereinigt und eingeölt werden. Dadurch wird die Lebensdauer des Gerätes entscheidend beeinflusst. Beschädigte Schneideinrichtungen sind sofort sachgemäß instandzusetzen. Reinigen Sie die Messer mit einem trockenen Tuch bzw. bei starker Verschmutzung mit einer Bürste. **Vorsicht: Verletzungsgefahr.** Das Einölen der Messer sollte möglichst mit einem umweltfreundlichen Schmiermittel vorgenommen werden. (Bild 6)

Schärfen der Messer

Die Messer sind weitgehend wartungsfrei und müssen bei bestimmungsgemäßer Anwendung nicht nachgeschärft werden. Das Messer kann vom Anwender nicht fachgerecht ausgetauscht werden, ohne das Gerät zu öffnen und in die Sicherheitskonfiguration einzugreifen. Ein Austausch der Messer kann deshalb nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.

Auswechseln der Messer

Nur ein fachgerechtes Einsetzen der Messer garantiert den einwandfreien Betrieb der Heckenschere. Das Auswechseln der Messer darf deshalb nur von einer Fachwerkstatt vorgenommen werden.

Halten der Heckenschere zum Gebrauch (Abb. 4 und 8)

Mit diesem Werkzeug können Sie schnell und bequem Büsche, Hecken und Sträucher schneiden. Um beim Arbeiten mit der Heckenschere die ergonomisch günstigste Halteposition zu erreichen ist bei Kopfschnitt der vordere drehbare Haltegriff in die senkrechte Position (0°) und bei Seitenschnitt - je nach Schnittrichtung- in die 85° Position zu stellen (Abb.4)

Schneiden von Hecken

- junge Triebe schneiden Sie am besten mit einer Senzenbewegung.
- ältere, stärkere Hecken schneiden Sie am besten mit einer Sägebewegung.
- Äste, welche zu dick für die Schneidmesser sind, sollten mit einer Säge geschnitten werden.
- die Seiten einer Hecke sollten nach oben hin verjüngt geschnitten werden.

Um eine gleichbleibende Höhe zu erreichen

- eine Richtschnur auf die gewünschte Höhe spannen.
- gerade über diese Linie schneiden.

Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand, damit ein Abrutschen verhindert und eventuelle Verletzungen ausgeschlossen sind. Halten Sie die Schermesser immer vom Körper weg.

Optimale Sicherheit

Durch die 5 Komponenten 2-Hand- Sicherheits-schaltung, Messer-Schnellstop, Schutzschild, Sicherheitsmesserbalken und Anstoßschutz ist die Heckenschere mit optimalen Sicherheitselementen ausgestattet.



Achtung!

Stellen Sie während des Arbeitens mit der Heckenschere fest, dass Sicherheitsfunktionen, wie die 2-Hand-Schaltung oder der Schnellstopp nicht gewährleistet sind, dann beenden Sie unverzüglich Ihre Arbeit und führen das Gerät einer autorisierten Fachwerkstatt zwecks Reparatur zu!

2-Hand-Sicherheitsschaltung (Abb.3)

Zum Einschalten der Heckenschere muss die Schalterleiste im Handgriff (A) gedrückt sowie der Drehgriff (B) um ca. 45° nach hinten gedreht werden. Zum Ausschalten lassen Sie beide Schalter wieder los. Der Motor schaltet bereits bei Loslassen einer der beiden Schalter ab.

Messer-Schnellstop

Zur Vermeidung von Schnittverletzungen stoppt das Messer nach Loslassen eines der beiden Schaltelemente in ca. 0,1 Sekunden.

Sicherheitsmesserbalken (Abb. 7)

Das vom Messerbalken um 8 mm zurückgesetzte Schneidmesser vermindert die Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigte Körperberührung.

Anstoßschutz (Abb. 9)

Die überstehende Führungsschiene verhindert beim Anstoßen an einen festen Gegenstand (Wand, Boden usw.), dass unangenehme Schläge (Rückstoßmomente der Messer) auf den Bedienenden auftreten.

Getriebeschutzelement

Wenn sich feste Gegenstände in den Schneidmessern verklemmen und dadurch den Motor blockieren, Maschine sofort ausschalten. Stecker aus der Steckdose ziehen, Gegenstand entfernen und weiterarbeiten. Bei dem Gerät ist eine Überlastsicherung eingebaut, welche bei Messerblockierung das Getriebe vor mechanischen Schäden schützt.

Aufbewahren der Heckenschere nach dem Gebrauch

Die Heckenschere muss so aufbewahrt werden, dass sich niemand an den Schermessern verletzen kann!

Wichtig: Nach jedem Gebrauch sollten die Messer gereinigt und eingeölt werden (siehe auch Abschnitt Wartung). Dadurch wird die Lebensdauer des Gerätes entscheidend beeinflusst. Das Einölen sollte möglichst mit einem umweltfreundlichen Schmiermittel, z. B. Service-spray vorgenommen werden. Danach stecken Sie die Heckenschere mit den Messern in den Köcher.

Reparaturdienst

Der Service erfolgt über die Firma Mountfield, deren Läden, spezialisierten Dienstleistern und über deren Händler. Die Adresse und Telefonnummer der nächstgelegenen Servicewerkstatt finden Sie in der Garantiekarte, im Telefonbuch „Gelbe Seiten“ unter „Garten-Werkzeuge und Maschinen“, auf der Webseite: www.mountfield.cz / Service-Center oder in ihrem Katalog.

Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gewährleistung- und Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdein-griff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

EG-Konformitätserklärung



Wir, **Mogatec GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die **Heckenscheren HS 6055 Flexotrim**, auf die sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrictlinie) entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1):2010-01
EN 60745-1:2009

DIN EN 60745-2-15 (VDE 0740-2-15):2010-09
EN 60745-2-15:2009+A1:2010

DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007
EN 55014-1:2006+A1:2009

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Der „**Drehgriff**“ dieser Heckenschere wurde beurteilt nach der Maschinen-Richtlinie **2006/42/EG** anhand einer Risikobewertung nach **DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010**

gemessener Schallleistungspegel	96,3 dB(A)
garantierter Schallleistungspegel	97,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 26.11.2011

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH
CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Obsah	Strana
Předmluva k návodu k použití	CZ-2
Technické parametry	CZ-2
Všeobecné bezpečnostní pokyny	CZ-3
Určení stroje	CZ-3
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	CZ-3
1) Bezpečnost na pracovišti	
2) Elektrická bezpečnost	
3) Bezpečnost osob	
4) Používání a ošetřování elektrického nářadí	
5) Servis	
6) Bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty	
Připojení přístroje	CZ-5
Příkazy pro použití	CZ-5
Zapnutí a vypnutí nůžek na živé ploty	CZ-5
Nastavení otočné rukojeti	CZ-5
Údržba	CZ-5
1) Ostření nožů	
2) Výměna stříhacích nožů	
Držení nůžek na živé ploty při použití	CZ-5
1) Stříhání živých plotů	
2) Dosažení stejné výšky	
Maximální bezpečnost	CZ-6
1) Dvouruční bezpečnostní zapínání	
2) Rychlé zastavení nožů	
3) Bezpečnostní vodící lišta	
4) Zpevněná špička lišty	
5) Ochrana vnitřních převodů	
Skladování nůžek na plot po jejich použití	CZ-6
Opravy	CZ-6
Likvidace / Ochrana životního prostředí	CZ-6
Záruční podmínky	CZ-6
ES Prohlášení o shodě	CZ-6

Elektrické nůžky na živý plot

Předmluva k návodu k použití

Tento návod k použití má ulehčit poznání přístroje, jakož i využití jemu odpovídajících možností nasazení. Návod k použití obsahuje důležité informace, jak přístroj odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a prostožům a zvýšit spolehlivost a životnost přístroje.

Návod k použití musí být pokaždé k dispozici během používání přístroje.

Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která byla pověřena prací s přístrojem, jako např. ovládním přístroje, údržbou anebo dopravou přístroje.

Kromě návodu k použití se v zemi použití, jakož i na místě nasazení platných a závazných pravidel předcházení úrazům, musí dodržovat i uznaná odborně-technická pravidla pro bezpečnou a odbornou práci, jakož i bezpečnostní předpisy příslušných cechovních spolků.

Technické parametry

Model	HS 6055 FlexoTrim		
Jmenovité napětí	V~	230	
Jmenovitá frekvence	Hz	50	
Jmenovitý příkon	W	600	
Počet stříhů za minutu	min ⁻¹	3.200	
Délka nožové lišty	mm	550	
Zubová mezera	mm	22	
Hmotnost	kg	4,0	
Hladina akustického tlaku L _{pA} EN 60745	dB(A)	85	K=3,0 dB(A)
Hladina zrychlení vibrací EN 60745	m/s ²	< 2,5	K=1,5 m/s ²

Výrobce si vyhrazuje právo na případné změny v technickém provedení stroje.

Ochranná třída II/DIN EN 60745/VDE 0740 

Rádiové rušení odpovídá normě EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Plotové nůžky jsou konstruovány podle nejnovějších předpisů EN 60745-1a EN 60745-2-15 a zcela odpovídají jak předpisům týkajících se bezpečnosti práce se stroji, tak i hygienickým požadavkům evropských směrnic.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 80 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).

Pozor: Ochrana proti huku! Dodržujte při uvedení do provozu regionální předpisy.



Všeobecné bezpečnostní pokyny:

Používání plotových nůžek je vždy spojeno s určitým rizikem. Věnujte proto pozornost příslušným bezpečnostním předpisům.

Stroj byl vyroben podle nejnovější technologie a platných bezpečnostních opatření. Přesto při jeho používání může dojít k nehodě obsluhujícího nebo dalších osob, poškození stroje či dalších předmětů.

Upozornění: Při používání elektrických strojů je třeba dbát následujících bezpečnostních opatření a tak předejít úrazu elektrickým proudem, poranění nebo vzniku požáru. Před použitím elektrického stroje si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich. Tyto bezpečnostní pokyny dobře uložte.

Stroj používejte pouze tehdy, je-li v bezvadném technickém stavu, pro předepsané účely, tj. pro stříhání živých plotů a keřů, podle bezpečnostních pokynů a tohoto návodu. Jakoukoliv poruchu, která by mohla snížit bezpečnost, okamžitě odstraňte nebo nechte odstranit.

Tento stroj může způsobit vážná zranění, proto si pečlivě přečtěte návod k použití, abyste se seznámili se správným zacházením, přípravou, údržbou a používáním elektrických nůžek. Před prvním použitím se se strojem řádně seznámete a nechte si jej též prakticky předvést.

Určení stroje

Stroj je určen výlučně ke stříhání keřů a živých plotů. Jakékoliv jiné používání není považováno za vhodné. Výrobce/dodavatel proto neručí za škody způsobené nesprávným užíváním. Riziko za takto vzniklou škodu nese plně uživatel. Správné užívání stroje zahrnuje i dodržování pokynů v návodu a instrukcí, týkajících se údržby a prohlídek.

Po dobu používání stroje mějte návod k použití vždy po ruce!

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

POZOR! Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a / nebo těžké zranění. Níže uváděný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (se síťovým kabelem) a elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

TYTO POKYNY SI DOBŘE USCHOVEJTE.

1) Pracovní prostor

- a) Svůj pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený. *Nepořádek a neosvětlené části pracovního prostoru mohou vést k úrazům.*
- b) S přístrojem nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které by takový prach nebo páry mohli zapálit.*
- c) V průběhu používání elektrického nářadí udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti. *Při odvrácení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.*

2) Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. *Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidlici. Společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění, nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Nepozměněné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.*
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako rourami, topením, kamny a lednicemi. *Zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem v případě uzemnění Vašeho těla.*
- c) Přístroj nevystavujte dešti. *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.*
- d) Kabel nepoužívejte na jiné účely, než ke kterým je určený, přístroj za kabel nenoste, nezavěšujte ani nevytahujte vidlici ze sítě taháním za kabel. *Chraňte kabel před vysokými teplotami, oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly přístroje. Poškozené nebo zkroucené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.*
- e) Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro práci venku schválené. *Používání prodlužovacích kabelů, které jsou vhodné k používání venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*
- f) Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). *Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. *Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Malý okamžik nepozornosti při používání přístroje může mít za následek vážná zranění.*
- b) Používejte osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. *Používání osobního ochranného vybavení jako protiprachové masky, protiskluzové pracovní obuvi, ochranné přílby nebo ochrany*

sluchu, podle druhu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko poranění.

- c) Zabraňte náhodnému spuštění přístroje. Před zapojením vidlice do zásuvky zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „VYP“ (OFF). Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači a nebo zapnutý přístroj připojíte na síť, můžete si přivodit zranění.
- d) Před zapnutím přístroje odstraňte nastavovací nástroje a nebo klíče. Nástroj a nebo klíč, který zůstane v otočné části přístroje, může způsobit zranění.
- e) Nepřečunujte se. Dbejte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak budete moci přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Používejte vhodné oblečení. Nenoste žádné volné oblečení nebo ozdoby. Vlasy, oblečení a obuv držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby a nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly přístroje zachyceny.
- g) Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu nebo zachytná zařízení, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a správně použita. Používání těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) Nepřetěžujte přístroj. Ke své práci používejte k tomu určené elektrické nářadí. S vhodným elektrickým nářadím budete v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je poškozený vypínač. Elektrický přístroj, který nejde zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opravený.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky. Tímto opatřením zabráníte nechtěnému spuštění přístroje.
- d) Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte ho mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které s ním nejsou seznámené nebo které nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
- e) Přístroj důkladně ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda dílce nejsou zlomené nebo tak poškozené, že by mohly mít negativní vliv na funkci přístroje. Před použitím přístroje nechte poškozené díly opravit. Mnohá nehoda má svou příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Důkladně ošetřované řezné nástroje s ostrými ostřími se méně zadrhávají a nechají se lépe vodit.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, náhradní nástroje atd. ve smyslu těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Respektujte přítom pracovní podmínky a prováděný druh činnosti. Použití

elektrického nářadí k jiným jako určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5) Servis

- a) Přístroj nechte opravovat jenom kvalifikovanému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zaručené, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty:

- Všechny části těla držte v bezpečné vzdálenosti od stříhacího nože. Nepokoušejte se odstraňovat ostříhaný materiál při běžícím noži nebo stříhaný materiál pevně držet. Zachycený stříhaný materiál odstraňujte pouze při vypnutém přístroji. Malý okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může mít za následek těžké zranění.
- Elektrické nářadí držte za izolované uchycovací plochy, protože řezný nástroj může přijít do styku s vlastním elektrickým kabelem. Kontakt řezného nože s napětovým kabelem může dostat pod napětí vodivé části přístroje a způsobit tak elektrický úder.
- Při stojícím noži noste nůžky na živý plot za rukojeť. Při převážení a skladování vždy nasuňte ochranný kryt. Pozorné zacházení s přístrojem snižuje riziko poranění noží.
- Kabel držte v bezpečné vzdálenosti od řezacího ústrojí. V průběhu práce se může kabel v křiví schovat a neúmyslně může dojít k jeho přeseknutí.
- Před prováděním jakékoliv práce na stroji, jeho čištění nebo přenášením, vždy ho nejprve odpojte od síťové zásuvky.
- Ještě než začnete pracovat s nůžkami, odstraňte z pracovní plochy všechny nevhodné předměty.
- Plotové nůžky chraňte před vlhkostí a nepoužívejte je za deště a za mokra. Přístroj neumývejte ostříkáním vodou. Nepoužívejte k čištění přístroje k čištění vysokým tlakem nebo párou.
- S přístrojem nesmí pracovat děti a osoby nepoučené v rozsahu tohoto návodu k použití.
- Před prvním použitím doporučujeme kromě přečtení návodu k použití i praktické předvedení odborníkem.
- Vždy dbejte na to, aby všechny ochranné části stroje a rukojeti byly řádně připevněny. Nikdy nezkoušejte používat nekompletní stroj.
- Nikdy nezkoušejte používat neuplný stroj nebo stroj, který nebyl vybaven odsouhlasenou změnou provedení.
- Před použitím nůžek se obeznamte s pracovištěm a zjistěte si případná nebezpečí, která byste později vzhledem k hlučnosti stroje, nemuseli slyšet.
- Vyvarujte se při použití přístroje špatných povětrnostních podmínek, zvláště hrozí-li nebezpečí bouřky.

Připojení přístroje (obr. 1-2)

Přístroje se smějí pohánět pouze jednofázovým střídavým proudem. Mají ochrannou izolaci podle třídy II VDE 0700 a CEE 20 a smějí se proto připojovat i k zásuvkám bez ochranného vodiče. Dejte však před uvedením do provozu pozor, aby síťové napětí souhlasilo s provozním napětím uvedeným na typovém štítku!

Minimální průřez vodiče připojovacího vedení: 1,5 mm²

- Odklopte držák kabelu ven stisknutím tlačítka X (obr. 1).
- Pro odlehčení tahu prostrčte smyčku prodlužovacího kabelu skrz otvor v rukojeti. Pusťte držák kabelu. Silou pružiny se zaklopí znovu dovnitř.
- Po práci držák kabelu stisknutím tlačítka (obr. 1) odklopte ven a vedení vytáhněte.

Příkazy pro použití

Nepoužívejte nůžky za deště, nebo k řezání mokřých keřů.

Přívodní kabel nůžek na živé ploty a jeho spojení se musí před každým použitím zkontrolovat na viditelné nedostatky (vidlice je vytažena). Vadné kabely se nesmí používat.

Rukavice:

Při práci s nůžkami na živé ploty je nutné používat pracovní rukavice.

Zapnutí a vypnutí nůžek na živé ploty (obr. 3)

Pro zapnutí nůžek na živé ploty zaujměte prosím bezpečný postoj. Tyto nůžky na křoví mají 2ruční bezpečnostní spínači. Pro zapnutí nůžek na křoví musí být stisknutá spínací lišta v rukojeti (A) a otočná rukojeť (B) otočená o cca 45° dozadu. Pro vypnutí oba spínače znovu uvolněte. Motor se vypne již při uvolnění jednoho z obou spínačů.

Nastavení otočné rukojeti (obr. 3-5)

Pro usnadnění práce jsou nůžky na křoví opatřeny otočnou rukojetí nového druhu, kterou lze nastavit do 3 různých pozic (doprava, doleva a do normální polohy) a kterou lze pro pohodlný způsob práce plynule naklápět během práce. Účel tohoto zařízení spočívá v tom, aby bylo zvláště pro stříhání ve svislém směru možné vést nůžky na křoví vždy v ergonomicky příznivé poloze a zamezilo se předčasně únavě uživatele.

Pro nastavení rukojeti do jedné ze 3 pevných pozic postupujte následovně:

Uvolněte spínač (A). Stiskněte červené zajišťovací tlačítko (C) (obr. 3). Přední rukojeť se tak odjistí a lze ji nyní otočit do požadované polohy (obr. 4). V požadované koncové poloze tlačítko znovu zaklapne a zajistí rukojeť proti neúmyslnému přetočení.

Pro pohodlný způsob práce lze otočnou rukojeť i plynule naklápět. Stiskněte k tomu jedno z červených tlačítek (C)

(obr.3) a podržte je stisknuté. Nůžky na křoví lze nyní během práce naklápět ve všech směrech.

Ke zvýšení bezpečnosti při použití otočné rukojeti je pohon nožů vypnutý v čase menším než 0,1 s, jakmile uvolníte buď spínač na zadní rukojeti (A) nebo červené spínací lišty na rukojeti (B). Tím je zajištěno, že nůžky běží pouze tehdy, když jsou obě ruce na rukojetích a drží současně stisknuté spínače. Nebezpečí zranění je tak, vzhledem k extrémně krátké době zastavení, velmi malé.

Údržba (obr. 8 + 9)

Před jakoukoliv údržbou plotových nůžek musí být přívodní elektrický kabel vytažen ze zásuvky.

Důležité: Po každém větším nasazení nůžek musejí být nože vyčištěny a naolejovány. Podstatně se tím prodlouží jejich životnost. Poškozené nože musejí být ihned řádně opraveny. Nože čistěte suchým hadrem, příp. při vyšším znečištění kartáčem. **Pozor! Nebezpečí poranění!** Olejování by mělo být prováděno pokud možno ekologicky odbouratelným mazivem.

Ostření nožů

Při správném zacházení není obvykle nutné provádět další ostření. Pro zabránění možnosti poranění při neběžících nůžkách jsou nabroušené nože kryty neostrým hřebem. Bez otevření a zásahu do bezpečnostního mechanismu nemůže uživatel nože nabrousit; tzn., že ostření může provádět pouze specializovaná dílna.

Výměna stříhacích nožů

Bezporuchovou a bezpečnou práci stříhacích nožů zajistí pouze jejich správné nastavení. Proto i jejich výměna by měla být prováděna v servisním středisku.

Držení nůžek na křoví pro použití (obr. 4 a 8)

S tímto nástrojem můžete pohodlně stříhat keře, živé ploty a křoví. Pro dosažení ergonomicky příznivé polohy při práci s nůžkami na křoví je třeba při řezu na hlavu nastavit přední otočnou rukojeť do svislé polohy (0°) a při bočním řezu podle směru do polohy 85° (obr.4).

Stříhání živých plotů

- Mladé výhonky se stříhají nejlépe pohyby jako s kosou.
- Staré, silnější živé ploty se stříhají nejlépe pohyby jako s pilou.
- Větve, které jsou příliš silné pro nože nůžek, by měly být předem odříznuty pilou.
- Strany živého plotu by měly být stříhány omlazovacím způsobem směrem nahoru.


Dosažení stejné výšky

- Napněte šňůru v žadané výšce.
- Stříhejte rovnně nad touto linií.

POZOR: Dbejte na pevnou pozici, abyste zabránili uklouznutí a případnému zranění. Nože držte vždy směrem od těla.

Maximální bezpečnost

Nůžky na živé ploty jsou vybavené pěti optimálními bezpečnostními prvky v podobě oboustranného bezpečnostního spínání, rychlého zastavení nožů, ochranného štítu, bezpečnostní nožové lišty a její protinázové ochrany.

 **Pozor: Jestliže zjistíte, že některé z těchto zařízení není funkční, okamžitě přerušte práci a předejte nůžky k opravě do servisního střediska.**

Dvouruční bezpečnostní zapínání (obr. 3)

Pro zapnutí nůžek na křoví musí být stisknutá spínací lišta v rukojeti (A) a otočná rukojeť (B) otočená o cca 45° dozadu. Pro vypnutí oba spínače znovu uvolníte. Motor se vypne již při uvolnění jednoho z obou spínačů.

Rychlé zastavení nožů

Uvolníme-li stisk jednoho ze dvou ovládacích spínačů, nože se zhruba za 0,1 s zastaví, což zabrání případnému zranění.

Bezpečnostní vodící lišta (obr. 7)

Vodící lišta po celém obvodu lišty přesahuje stříhací nože a svým tvarem chrání tělo obsluhy při náhodném kontaktu s noži a tím snižuje riziko poranění.

Zpevněná špička lišty (obr. 12)

Vpředu přesahující vodící lišta nože zabraňuje vzniku zpětných úderů při styku nůžek s pevnými předměty (např. zeď, pevný plot atd.).

Ochrana vnitřních převodů

Zachytí-li stříhací nože nějaký pevný předmět a motor seablokuje, okamžitě nůžky vypněte a vytáhněte vidlici ze zásuvky. Potom odstraňte předmět, který závodu způsobil, a pokračujte v práci.

Stroj je vybaven ochranným mechanismem, který ztlumí prvotní ráz, způsobený zablokováním nožů - tím je chráněno ozubení proti mechanickému poškození (vždy je však potřeba okamžitě vypnout přístroj).

Skladování nůžek na plot po jejich použití

Nůžky na křoví musí být skladovány tak, aby se nikdo nemohl zranit o stříhací nože! Vždy na nůžky nasadte ochranné pouzdro!

Důležité! Plotové nůžky by měly být čistěny a namazány po každém použití. (viz kap. Údržba). Podstatně se tím zvýší životnost náradí. K mazání používejte ekologicky odbouratelný olej. Potom uložte nůžky do ochranného pouzdra

opravy

Servis provádí firma Mountfield ve svých specializovaných servisních střediscích. Adresu a telefonní kontakt

nejbližšího servisu naleznete v záručním listě, telefonním seznamu „Zlaté stránky“ pod heslem „Zahradnické nářadí a stroje“, na webových stránkách www.mountfield.cz/ servisni-strediska nebo v jejich tištěném katalogu.

Likvidace / Ochrana životního prostředí

Když Váš přístroj jednoho dne doslouží, nebo jej již nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky. Odevzdejte přístroj ve sběrně, zabývající se ekologickou likvidací. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správe Vaší obce nebo města.

Záruční podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smejí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

ES Prohlášení o shodě



My, **Mogatec GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt/produkty **Elektrické nůžky na živý plot HS 6055 FlexoTrim**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **ES 2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnících ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1):2010-01
EN 60745-1:2009
DIN EN 60745-2-15 (VDE 0740-2-15):2010-09
EN 60745-2-15:2009+A1:2010
DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

CZ | Návod k použití

„**Otočná rukojeť**“ těchto nůžek na křoví byla posouzena podle směrnice o strojních zařízeních **2006/42/ES** na základě posouzení rizika podle **DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010**

měřená hladina akustického výkonu 96,3 dB(A)
zaručená hladina akustického výkonu 97,0 dB (A)

Měřeno podle metodiky z přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je natištěn na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 26.11.2011



Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH
Zmocněnec pro CE-shodu Mogatec GmbH

Archivace technických podkladů:
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Obsah	Strana
Predslov k návodu na obsluhu	SK-2
Technické údaje	SK-2
Určenie stroja	SK-3
Všeobecné bezpečnostné pokyny	SK-3
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	SK-3
1) Bezpečnosť na pracovisku	
2) Elektrická bezpečnosť	
3) Bezpečnosť osôb	
4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia	
5) Servis	
6) Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty	
Pripojenie prístroja	SK-5
Pokyny pre použitie	SK-5
Zapnutie a vypnutie záhradných nožníc	SK-5
Nastavenie otočnej rukoväte	SK-5
Údržba	SK-5
1) Brúsenie nožov	
2) Výmena nožov	
Práca so nožnicami na živé ploty	SK-5
1) Strihanie kríkov	
2) Ako dosiahnete rovnakú výšku	
Optimálna bezpečnosť	SK-6
1) Dvojrúčné bezpečnostné zapínanie	
2) Rýchle zastavenie nožov	
3) Bezpečnostná nožová lišta	
4) Ochrana pred nárazom	
5) Ochranný prvok prevodu	
Skladovanie nožníc na živé ploty po použití	SK-6
Servisná služba	SK-6
Likvidácia a ochrana životného prostredia	SK-6
Záručné podmienky	SK-6
ES Vyhlásenie o zhode	SK-6

Elektrické nožnice na živé ploty

Predslov k návodu na obsluhu

Tento návod na obsluhu slúži na uláħčenie oboznámenia sa so strojom a s jeho správnym použitím. Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o bezpečnom, odbornom a hospodárnom používaní stroja, ktorých dodržiavaním zabránite nebezpečenstvám, znížite nutnosť opráv a výpadkov a zvýšite životnosť stroja. Návod na obsluhu musí byť neustále k dispozícii na mieste použitia stroja.

Návod na obsluhu je povinne prečítať a dodržiavať každá osoba, poverená prácou so strojom, napr. jeho ovládaním, údržbou alebo prepravou.

Okrem návodu na obsluhu a záväzných predpisov o ochrane zdravia, platných v krajine a mieste použitia, je nutné dodržiavať aj uznávané odborné technické pravidlá bezpečnej a odbornej práce, ako aj predpisy o ochrane zdravia príslušných profesijných združení.

Technické údaje

Model	HS 6055 Flexotrim		
Prevádzkové napätie	V~	230	
Menovitá frekvencia	Hz	50	
Menovitý príkon	W	600	
Pocet rezov	min ⁻¹	3.200	
Dĺžka noža	mm	550	
Hrúbka rezu	mm	22	
Hmotnosť bez kábla	kg	4,0	
Hladina akustického tlaku podľa EN 60745	L _{pA} dB (A)	85 dB (A)	K=3,0 dB(A)
Vibrácie podľa EN 60745	m/s ²	< 2,5	K=1,5 m/s ²

Výrobca si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v technickom prevedení stroja.

Ochranná trieda II/DIN EN 60745/VDE 0740 

Rádiové rušenie zodpovedá norme EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Plotové nožnice sú konštruované podľa najnovších predpisov DIN-EN 60745-1 a DIN-EN 60745-2-15, a zodpovedajú úplne predpisom Zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG).

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Údaje o emisiách hluku podľa zákona o bezpečnosti produktov (ProdSG) resp. EU-smernice o strojoch: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekročiť 80 dB(A). V tomto prípade sa doporučuje používať pracovné ochranné prostriedky na ochranu sluchu (napr. chrániče sluchu).

Pozor: Ochrana proti huku! Pri spustení do prevádzky dodržujte regionálne predpisy.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používanie plotových nožníc je vždy spojené s určitým rizikom. Venujte preto pozornosť príslušným bezpečnostným predpisom.

Stroj bol vyrobený podľa najnovšej technológie a platných bezpečnostných opatrení. Aj napriek tomu môže pri jeho používaní dôjsť k nehode obsluhujúceho alebo ďalších osôb, poškodeniu stroja či ďalších predmetov.

Upozornenie: Pri používaní elektrických strojov je treba dbať na nasledujúce bezpečnostné opatrenia a tak predísť el. šoku, poraneniu, alebo požiaru. Pred použitím elektrického stroja si prečítajte všetky pokyny a postupujte podľa nich. Tieto bezpečnostné pokyny dobre uložte.

Stroj používajte iba vtedy, ak je v perfektnom technickom stave, pre predpísané účely, t.j. pre strihanie živých plotov a kríkov, podľa bezpečnostných pokynov a tohto návodu. Akúkoľvek poruchu, ktorá by mohla znížiť bezpečnosť, okamžite odstráňte alebo nechajte odstrániť.

Tento stroj môže spôsobiť vážne zranenia, preto si pozorne prečítajte návod na obsluhu, aby ste sa zoznámili so správnym zaobchádzaním, prípravou, údržbou a používaním elektrických nožníc. Pred prvým použitím sa so strojom poriadne oboznámte a nechajte si ho tiež prakticky predviesť.

Určenie stroja

Stroj je určený výlučne ku strihaniu kríkov a živých plotov. Akékoľvek iné používanie nie je považované za vhodné. Výrobca/ dodávateľ preto neručí za škody spôsobené nesprávnym použitím. Riziko za takto vzniknutú škodu plne nesie užívateľ. Správne užívanie stroja zahŕňa aj dodržiavanie pokynov v návode a inštrukcií, týkajúcich sa údržby a prehliadok.

Počas doby používania stroja majte návod na obsluhu vždy po ruke.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

POZOR! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok elektrický úder, požiar a / alebo ťažké poranenie. Nižšie používaný pojem „elektrické nástroje“ sa vzťahuje na elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (pomocou sieťového

kábla) a elektrické nástroje napájané z akumulátorov (bez sieťového kábla).

TIETO POKYNY SI DOBRE USCHOVAJTE.

1) Pracovný priestor

- Svoj pracovný priestor udržiavajte vždy čistý a uprataný. Neporiadok a neosvetlené úseky pracovného priestoru môžu mať za následok úrazy.
- S prístrojom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrických nástrojoch vznikajú iskry, ktoré by takýto prach alebo pary mohli zapáliť.
- V priebehu používania elektrických nástrojov držte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti. Pri obzeraní sa môžete stratiť nad prístrojom kontrolou.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prístroja sa musí hodiť do danej elektrickej zásuvky. Zástrčku prístroja nie je dovolené nijakým spôsobom meniť. Spoločne s prístrojmi, ktoré majú ochranné uzemnenie, nepoužívajte nijaké zástrčkové adaptéry. Neopomenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú nebezpečenstvo elektrického úderu.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovanie, kachle a chladničky. Zvýšené riziko elektrického úderu v prípade, že dôjde uzemneniu Vášho tela.
- Prístroj nevystavujte dažďu. Preniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje nebezpečenstvo elektrického úderu.
- Kábel nepoužívajte na iné účely, než pre ktoré je určený. Prístroj za kábel neprenášajte, nevesajte ani nevyťahujte zástrčku zo siete ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými dielcami prístroja. Poškodené alebo prekrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo elektrického úderu.
- Pokiaľ s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku. Používanie predlžovacích káblov, ktoré sú vhodné pre používanie vonku, znižuje nebezpečenstvo elektrického úderu.
- Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte ochranný spínač chybového prúdu. Použitie ochranného spínača chybového prúdu znižuje riziko elektrického úderu.

3) Bezpečnosť osôb

- Buďte sústredení, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickými prístrojmi pristupujte premyslene. Prístroj nepoužívajte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo medikamentov. Malý okamžik nepozornosti pri

použití prístroja môže mať za následok vážne poranenia .

- b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare.** Používanie osobného ochranného vybavenia ako av protiprachové masky, pracovná obuv s nešmykľavou podrážkou, ochranné prilby alebo protihlukové slúchadlá, podľa druhu a použitia elektrického prístroja, znižuje nebezpečenstvo poranenia.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu prístroja.** Pred odpojením zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či je vypínač v polohe „VYP“ (OFF). *Pokiaľ prístroj prenášate s prstom na vypínači alebo zapnutý prístroj pripojíte do siete, môžete si spôsobiť zranení.*
- d) **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje a alebo skrutkovače.** *Nejaký nástroj a alebo kľúč, ktorý zostane v rotačnej časti prístroja, môže spôsobiť zranenie.*
- e) **Neprecaňte sa.** Dbajte vždy na stabilnú postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. *Tak budete mať prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.*
- f) **Používajte vhodné oblečenie.** Nenoste nijaké voľné oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a obuv držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov. *Voľné oblečenie, ozdoby a alebo dlhé vlasy za môžu zachytiť do pohyblivých dielcov prístroja.*
- g) **Pokiaľ je možné namontovať prípravky na odsávanie prachu alebo záchytávacie prípravky, presvedčte sa, či sú tieto pripojené a správne použité.** *Používaní takýchto prípravkov znižuje ohrozenie prachom.*

4) Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrických nástrojov

- a) **Nepreťažujte prístroj.** Pre svoju prácu používajte k tomu určené elektrické prístroje. *S vhodným elektrickým vybavením budete v uvedenom výkonovom rozsahu pracovať lepšie a bezpečnejšie .*
- b) **Nepoužívajte nijaké elektrické nástroje, ktoré majú poškodené vypínače.** *Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.*
- c) **Pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.** *Týmto opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu prístroja.*
- d) **Pokiaľ elektrické nástroje nepoužívate, držte ich mimo dosahu detí.** *Nenechajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznamené alebo ktoré necítali tieto pokyny.* *Elektrické nástroje sú nebezpečné, pokiaľ ich používajú neskúsené osoby.*
- e) **Prístroj dôsledne ošetrte.** *Kontrolujte, či pohyblivé dielce prístroja fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či niektoré dielce nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by mohli mať negatívny vplyv na funkciu prístroja. Pred*

použitím prístroja nechajte poškodené dielce opraviť. Nejedna nehoda má svoju príčinu v zle udržiavaných elektrických nástrojoch.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Dôkladne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými plochami sa menej zasekávajú a dajú sa lepšie viesť.*
 - g) **Používajte elektrické vybavenie, príslušenstvo, náhradné nástroje atd. v zmysle týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané.** *Rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávaný druh činnosti.* *Použitie elektrického prístroja pre iné ako určené účely môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.*
- 5) Servis
- a) **Prístroj nechajte opravovať iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielcov.** *Tým bude zaručené, aby zostala zachovaná bezpečnosť prístroja.*

Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty:

- **Všetky časti svojho tela držte v bezpečnej vzdialenosti od strihacieho noža.** *Nepokúšajte sa odstraňovať zostrihávaný materiál pri bežiacom noži alebo zostrihávaný materiál pevne držať. Zachytený zostrihávaný materiál odstraňujte až pri vypnutom prístroji. Malý okamžik nepozornosti pri používaní nožnice na živý plot môže mať za následok ťažké poranenie.*
- **Elektrické prístroje držte za izolované uchycovacie plochy, pretože rezný nástroj môže prísť do styku s vlastným elektrickým káblom.** *Kontakt rezného noža s napäťovým káblom môže dostať pod napätie vodivé časti prístroja a spôsobiť tak elektrický úder.*
- **Pri stojacom noži prenášajte nožnice na živý plot za rukoväť.** *Pri transporte alebo odkladaní vždy nasuňte na nože ochranný kryt. Pozorné zaobchádzanie s prístrojom znižuje nebezpečenstvo poranení nožom.*
- **Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od oblasti sekania.** *V priebehu práce sa môže kábel v kriekoch schovať a neúmyselne môže dôjsť k jeho preseknutiu.*
- **Nožnice na živé ploty musia byť ovládané vždy naraz oboma rukami.**
- **Pred použitím prístroja odstráňte z praco vnej plochy cudzie predmety, počas práce dávajte pozor na prítomnosť cudzích predmetov!**
- **Nepoužívajte nožnice za dažda, ani na strihanie mokrych kríkov.** *Prístroj neumýva ostriekaním vodou. Nepouží k čisteniu prístroje k čisteniu vysokým tlakom alebo parou.*
- **Na základe predpisov poľnohospodárskych profesijských združení smú s elektricky poháňanými nožnicami na živé ploty samostatne pracovať iba osoby staršie ako 17 rokov.** *Pod dohľadom dospelého môžu s nožnicami pracovať aj osoby staršie ako 16 rokov.*
- **Prístroje, ktoré sa používajú vonku, by sa mali pripojavať prostredníctvom zásuvky s ochranou proti chybovému prúdu.**

- **Odporúčame, aby ste sa pri prvom použití nožnic na živé ploty okrem precítania návo du na použitie dali aj prakticky zaškoliť.**
- **Vždy zabezpečte, aby boli namontované všetky ochranné zariadenia a rukoväte.**
- **Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletný stroj alebo stroj, ktorý bol nedovolené pozmenený.**
- **Oboznámte sa s Vaším okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré možno nepocítate kvôli hluku stroja.**
- **Vyhýbajte sa použitiu zariadenia pri zlých poveternostných podmienkach, obzvlášť ak hrozí nebezpečenstvo búrky.**

Ripojenie prístroja (obr. 1-2)

Zariadenia je možné prevádzkovať len s jednofázovým striedavým prúdom. Sú ochranné izolované podľa triedy II VDE 0700 a CEE 20, a preto je možné ich pripojiť aj na zásuvky bez ochranného vodiča. Pred uvedením do prevádzky dbajte na to, aby sieťové napätie zodpovedalo prevádzkovému napätiu uvedenému na výkonovom štítku!

Minimálny prierez predlžovacieho vedenia: 1,5 mm²

- Držiak kábla stlačením tlačidla X (obr. 1) vyklopte smerom von.
- Slučku predlžovacieho vedenia z dôvodu odľahčenia od ľahu zastrčte do otvoru v rukoväti. Uvoľnite držiak kábla. Tento sa silou pružiny vráti späť dovnútra.
- Po práci držiak kábla stlačením tlačidla X (obr. 1) vyklopte smerom von a vedenie vyberte.

Pokyny pre použitie

Nepoužívajte nožnice za dažda, ani na strihanie mokrych kríkov!

Pred každým použitím skontrolujte sieťový kábel nožnic na živé ploty a jeho spojky, či nevykazujú viditeľné závady (pri vytiahnutí zásuvky). Nepoužívajte poškodené káble.

Rukavice:

Pri používaní nožnic na živé ploty by ste mali bezpodmienečne nosiť pracovné rukavice.

Zapnutie a vypnutie záhradných nožnic (obr. 3)

Pri zapínaní záhradných nožnic zaujmite stabilný postoj. Tieto záhradné nožnice majú dvojrúchné bezpečnostné spínanie. Za účelom zapnutia záhradných nožnic musí byť spínača lišta na rukoväti (A) stlačená a zároveň musí byť otočná rukoväť (B) otočená o cca 45° smerom dozadu. Ak chcete prístroj vypnúť, uvoľníte obidva spínače. Motor sa vypne už pri uvoľnení jedného z týchto dvoch spínačov.

Nastavenie otočnej rukoväte (obr. 3-5)

Pre uľahčenie práce sú záhradné nožnice vybavené novodobou otočnou rukoväťou, ktorú je možné nastaviť

do troch rôznych polôh (vpravo, vľavo a normálna poloha) alebo pre komfortnú prácu je možné plynulé otáčanie počas práce. Účel tohto zariadenia spočíva v tom, že hlavne pre rez vo vertikálnom smere je možné záhradné nožnice viesť v ergonomicky optimálnej polohe a zabrániť tak predčasnej únave používateľa.

Pri nastavení rukoväte do troch fixných polôh postupujte nasledovne:

Uvoľníte spínač (A). Stlačte červené blokovacie tlačidlo 1 alebo 2 (obr. 3). Predná rukoväť sa tým uvoľní a môžete ju otočiť do požadovanej polohy (obr. 4). V požadovanej koncovej polohe sa tlačidlo zablokuje, čím zaistí rukoväť proti neúmyselnému otáčaniu.

Pre komfortné pracovanie je možné otočnú rukoväť otáčať plynule. Za týmto účelom stlačte červené blokovacie tlačidlo 1 alebo 2 (obr. 3) a držte ho stlačené. Záhradné nožnice môžete počas práce pohodlne otáčať do všetkých smerov.

Údržba

Pred akoukoľvek prácou na stroji vždy vytiahnite zástrčku zo siete!

Dôležité: Po každom náročnejšom použití nožnic na živé ploty je nutné vycistiť a naolejoval nože. Tým sa rozhodujúcim spôsobom ovplyvňuje životnosť prístroja. Poškodené rezacie zariadenia musia byť okamžite odborné vymenené. Nôž očistite suchou textíliou, pri silnom znečistení kefou. **Opatrne: nebezpečenstvo poranenia!** Na naolejovalie nožov používajte pokiaľ možno ekologické mazivá. (obr.6)

Brúsenie nožov

Nože nepotrebujú viac menej žiadnu údržbu a pri zodpovedajúcom použití nemusia byť dobrušované. Kvôli vyvarovaniu sa zraneniu, i pri nebežiacom noži, je zakryté ostrie noža neostrým hrebeňom (zob. 7). Tým sa nôž nedá užívateľom nabrúsiť bez toho, aby sa napred prístroj neotvoril, čím sa zasiahne i do jeho bezpečnostnej konfi-gurácie.

Nabrúsenie nožov by sa preto malo nechať previesť iba v odbornej dielni.

Výmena nožov

Iba odborné nasadenie nožov zaručí bezchybnú prevádzku a funkciu vyššie uvedeného bezpečnostného nastavenia nožov. Výmenu nožov preto smie vykonať iba odborný servis.

Držanie záhradných nožnic pri ich používaní (obr. 4 a 8)

Pomocou tohto nástroja môžete rýchlo a pohodlne rezať krovie, živé ploty a kry. Pre dosiahnutie ergonomicky pohodlnej polohy držania pri práci so záhradnými nožnicami nastavte pri čelnom reze prednú otočnú rukoväť do zvislej polohy (0°) a pri bočnom reze, v súlade so smerom rezu, do 85-stupňovej polohy (obr. 4).

Strihanie kríkov

- mladé výhonky ostriháte najlepšie kosiacim pohybom,
- staršie, hrubšie kríky ostriháte najlepšie pillarským pohybom,
- konáre, ktoré sú pre rezacie nože príliš hrubé, odstráňte pilou,
- bocné strany živého plota by sa mali pri strihaní smerom dohora zužovať.

Ako dosiahnete rovnakú výšku

- v požadovanej výške natiahnite vodiaci špagát,
- strihajte rovno nad touto ciarou.

Prístroj držte oboma rukami od seba. Postavte sa na bezpečné a stabilné miesto.

Optimálna bezpečnosť

Nožnice na živé ploty sú vybavené 5 optimálnymi bezpečnostnými prvkami v podobe obojručného bezpečnostného spinania, rýchleho zastavenia nožov, ochranného štítu, bezpečnostnej nožovej lišty a ochrany pred nárazom.



POZOR!

Ak počas práce s nožnicami na živý plot zistíte, že bezpečnostné funkcie ako 2-ručné zapínanie alebo rýchle zastavenie nie sú funkčné, okamžite prácu ukončíte a prístroj zaneste do autorizovanej odbornej dielne na opravu!

Dvojručné bezpečnostné zapínanie (obr. 3)

Za účelom zapnutia záhradných nožnic musí byť spinacia lišta na rukoväti (A) stlačená a zároveň musí byť otočná rukoväť (B) otočená o cca 45° smerom dozadu. Ak chcete prístroj vypnúť, uvoľnite obidva spínače. Motor sa vypne už pri uvoľnení jedného z týchto dvoch spínačov.

Rýchle zastavenie nožov

Na zabránenie pomezaniu sa nôž zastaví po pustení jedného z dvoch bezpečnostných prvkov za asi 0,1 sekundy.

Bezpečnostná nožová lišta (obr.7)

Rezací nôž, odsadený od hrebena noža, znižuje nebezpečenstvo zranenia v dôsledku neúmyselného dotyku tela. Ako náhle je stroj vypnutý, ostrý nôž sa zastaví.

Ochrana pred nárazom (obr. 12)

Presahujúca vodiaca lišta zabráni pri náraze na pevný predmet (stenu, zem apod.) prenosu nepriemerných nárazov (spätného rázu nožov) na užívateľa.

Ochranný prvok prevodu

Ak sa do rezacích nožov zaklinia pevné predmety a zablokujú motor, okamžite vypnite stroj. Vytiahnite zástrčku zo siete, odstráňte predmet a pracujte ďalej. Prístroj je vybavený ochranou pred pretažením, ktorá pri zablokovaní nožov chráni prevod pred mechanickým poškodením.

Skladovanie nožnic na živé ploty po použití

Záhradné nožnice musíte uchovávať tak, aby sa na rezných nožoch nemohol nikto poraniť! Na nôž vždy nasuňte dodané ochranné púzdro!

Dôležité: Nože by sa mali čistiť po každom použití (viď aj Kapitola Údržba). Tým sa podstatne zvyšuje životnosť stroja. Naolejovanie nožov by sa malo podľa možnosti urobiť mazacím prostriedkom, ktorý zodpovedá ochrane životného prostredia, napr. Service-spray. Potom na nože nasuňte ochranné púzdra.

Servisná služba

Service vykonáva firma Mountfield vo svojich špecializovaných servisných strediskách. Adresu a telefónny kontakt najbližšieho servisu nájdete v záručnom liste, telefónnom zozname, na webovej stránke www.mountfield.sk/servisne-strediska alebo v ich tlačennom katalógu.

Likvidácia a ochrana životného prostredia

Keď Váš prístroj jedného dňa doslúži alebo ho už nebudete potrebovať, v nijakom prípade prístroj neodhadzujte do domového odpadu, ale ho zlikvidujte ekologicky. Prosíme, aby ste prístroj odovzdali do zberne. Tam je možné separovať plastové a kovové dielce a postúpiť ich na opätovné spracovanie. Informácie k tejto problematike obdržíte na správe Vašej obce alebo mesta.

Záručné podmienky

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičovaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násilia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonáva iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

ES Vyhlásenie o zhode



My, **Mogatec GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, prehlasujeme vo vlastnej zodpovednosti, že výrobky **Elektrické nožnice na živé ploty HS 6055 Flexotrim**, na ktoré sa toto prehlásenie vzahuje, vyhovujú platným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám EU-smernice **2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2004/108/ES** (EMC-

SK | Návod na použitie

smernica) a **2000/14/ES** (Smernica o hluku). Na odborné aplikáciu bezpečnostných a zdravotným požiadaviek, uvedených v týchto EU-smerniciach, sa použili nasledujúce normy a/lebo technické špecifikácie:

DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1):2010-01
EN 60745-1:2009

DIN EN 60745-2-15 (VDE 0740-2-15):2010-09
EN 60745-2-15:2009+A1:2010

DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007
EN 55014-1:2006+A1:2009

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

„**Otočná rukoväť**“ týchto nožníc na živý plot bola posúdená podľa smernice pre stroje **2006/42/ES** a na základe hodnotenia rizika podľa medzinárodných noriem

DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010

nameraná hladina zvukového výkonu 96,3 dB(A)
zaručovaná hladina zvukového výkonu 97,0 dB (A)

Metódy vyhodnocovania zhody podľa prílohy V /
Smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 26.11.2011



Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH
Splnomocnenec pre CE-zhodu Mogatec GmbH

Archivácia technických podkladov:
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

